

DOI 10.20310/2587-6953-2020-6-22-302-307
УДК 81.33

Абай как прецедентный оним и проблема его лингвокогнитивной, культурно-прагматической сущности

**Клара Мухамедияровна АБИШЕВА, Римма Ганиевна СЕЙДАХМЕТОВА,
Жазира Максutowна ИСКАКОВА**

Университет «Туран-Астана»
010000, Республика Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Дуkenулы, 29
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2089-6601>, e-mail: abishevakm@mail.ru
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3347-466X>, e-mail: rimma_sg@list.ru
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0940-615X>, e-mail: oazis-jas@mail.ru

Abai as a precedent onym and the problem of his linguocognitive, cultural and pragmatic essence

**Klara M. ABISHEVA, Rimma G. SEIDAKHMETOVA,
Zhazira M. ISKAKOVA**

Turan-Astana University
29 Dukenuly St., Nur-Sultan 010000, Republic of Kazakhstan
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2089-6601>, e-mail: abishevakm@mail.ru
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3347-466X>, e-mail: rimma_sg@list.ru
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0940-615X>, e-mail: oazis-jas@mail.ru

Аннотация. Посвящено исследованию сущности онима как лингвокогнитивного, лингвокультурного и прагматического знака. Поставленная проблема актуальна тем, что обусловлена малоизученностью сущности имени собственного, определением его места в системе номинативных и когнитивных знаков, неполной выявленностью его рече-языковой природы. Цель работы: рассмотрение собственного имени «Абай» как прецедентного феномена. Установлены и представлены лингвокогнитивная, культурно-прагматическая сущности имени феноменологической личности, позволяющие выявить различные знания о казахском просветителе, дать оценку его личности, проанализировать отношение к поэту носителей языка и культуры. Использована интегрированная методологическая парадигма, основанная на антропоцентрическом, когнитивном и функциональном принципах. В её рамках использованы знания из различных наук (когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, прагматики, коммуникативной лингвистики). Доказана рече-языковая, когнитивная и культурологическая сущности онима «Абай». Сделаны выводы о прецедентности данного онима. Область применения – языкознание, когнитивная лингвистика.

Ключевые слова: прецедентный оним; прецедентная личность; ономастический концепт; лингвокогнитивный знак; культурно-прагматическая сущность

Для цитирования: Абишева К.М., Сейдахметова Р.Г., Исакова Ж.М. Абай как прецедентный оним и проблема его лингвокогнитивной, культурно-прагматической сущности // Нефилология. 2020. Т. 6, № 22. С. 302-307. DOI 10.20310/2587-6953-2020-6-22-302-307

Abstract. This work is devoted to the research of onym's essence as a linguocognitive, linguocultural and pragmatic sign. The problem of the research is relevant due to the insufficient knowledge about the essence of proper name, determination of its place in the system of nominative and cognitive signs, and incomplete identification of its speech and language nature. The purpose of the work is to consider the proper name "Abai" as a precedent phenomenon. We establish and present the linguocognitive, cultural and pragmatic essence of the phenomenological personality's name, which allows us to reveal various knowledge about the Kazakh enlightener, assess his personality, analyze of the language and culture native speakers' attitude to the poet. We use an integrated methodological paradigm based on anthropocentric, cognitive and functional principles. Within its

framework we use knowledge from various sciences (cognitive linguistics, linguoculturology, pragmatics, communicative linguistics). We prove the verbal and linguistic, cognitive and culturological essence of the onym "Abai". We draw conclusions about the precedent of this onyme. Applicable scope – linguistics, cognitive linguistics.

Keywords: precedent onym; precedent personality; onomastic concept; linguocognitive sign; cultural and pragmatic essence

For citation: Abisheva K.M., Seidahmetova R.G., Iskakova Zh.M. Abay kak pretsedentniy onim i problema ego lingvokognitivnoy, kul'turno-pragmaticheskoy sushchnosti [Abai as a precedent onym and the problem of his linguocognitive, cultural and pragmatic essence]. *Neofilologiya – Neophilology*, 2020, vol. 6, no. 22, pp. 302-307. DOI 10.20310/2587-6953-2020-6-22-302-307 (In Russian, Abstr. in Engl.)

Усилившийся в последнее время интерес лингвистов к прецедентным феноменам способствовал появлению множества работ, посвящённых изучению различных типов прецедентных феноменов, таких как: 1) **прецедентные тексты** (Ю.Н. Караулов, Д.Б. Гудков, Г.Г. Слышкин, В.В. Красных, В.Г. Костомаров, Н.Д. Бурвикова, З.К. Сабитова, М.Б. Мадиева, Е.А. Журавлёва, Ж.Д. Маликова и др.); 2) **прецедентная личность** (Г.Г. Слышкин, В.В. Красных, Н.Н. Гайнулина, А.А. Михеев); 3) **прецедентная ситуация** (Ю.Н. Караулов, В.В. Красных, Д.Б. Гудков, А.С. Щербак); 4) **прецедентные имена** (Е.С. Кубрякова, Е.А. Нахимова, Н.В. Немирова, В.В. Джанаева, Е.А. Флейшер и др.). Однако в работах исследователей наименее изучены прецедентные имена. Малоизученность таких прецедентных феноменов обусловлена рядом противоречий: во-первых, хотя онимы как имена собственные издавна изучаются в языке в качестве речевой языковой категории (А.В. Суперанская 2009), как языковые знаки, использующиеся для обозначения объекта, как знаки-наименования (Н.К. Фролов 2005), всё ещё не решён вопрос о месте имён собственных в лексической системе языка, то есть не выявлено, относятся ли они к именам собственным или нарицательным. Тем не менее, многие учёные считают целесообразным отнесение их к именам собственным, так как высокая частотность интенционального высказывания не приводит их к переходу из разряда имён собственных в нарицательные» [1, с. 10]; во-вторых, не выявлена их природа (языковая, речевая или рече-языковая). Оним рассматривается в трудах известных учёных (В.И. Супрун 2000, А.В. Суперанская 1973, В.Д. Бондалетов, А.А. Уфимцева, В.А. Нико-

нов) как единица лингвистики, имеющая языковую природу, так как имя собственное выражает сведения языкового плана и выступает в качестве элементов вербально-ассоциативной сети, составляющих основу языкового сознания, поэтому имя собственное выражает три типа значений: 1) до-антропонимическое (этимологическое); 2) антропонимическое; 3) от-антропонимическое [2]. Оним рассматривается и как лингвокогнитивный знак, репрезентирующий знания. По мнению А.С. Щербак, прецедентные имена способствуют выражению «ономастических знаний, понимаемых как знание имени собственного и всего, что с ним связано. Это результат познавательной деятельности человека по хранению и отражению накопленного опыта использования имени собственного» [3, с. 31]. Имена собственные могут выступать и в виде «форматов знания» [4] – концептов и ономастических категорий. Ономастический концепт рассматривается как единица ономастического знания, определяющая семантику имён собственных вообще, знания об ономастическом фрагменте действительности» [5, с. 80]. Ономастические категории представляют собой «объединение имён собственных на основе общего концепта (концепта имени)» [5, с. 80]. Н.А. Голубева считает, что прецедентные имена, реализуясь в качестве лингвокогнитивного знака, имеют лингвокогнитивные признаки. Когнитивный признак в прецедентных единицах проявляется в их способности образовываться по «понятийно-знаковой лингвокогнитивной модели – прецедентеме»; прецедентная единица «всегда отражает какую-либо когнитивную структуру» [6], поэтому прецедентные единицы определяются как «лингвокогнитивные знаки, вер-

бальные носители прецедентов в широком смысле» [7].

Прецедентный оним может выступать и как лингвокультурный знак, ибо они могут ассоциироваться с определённым культурным пространством, в котором актуализируются фоновые знания. В этом случае прецедентное имя способствует отражению в языковом сознании носителей языка культурных сведений, концептов культуры (А. Вежбицкая 1995, Слышкин 2000, Карасик 2007). Лингвокультурологические признаки прецедентного имени проявляются в его возможности представлять лингвокультурное пространство, актуализировать ассоциативное поле лингвокультурного концепта, выступать в качестве символа какой-либо идеи, понятия, выражать культурные знания. По мысли В.Г. Костомарова и Н.Д. Бурвиковой, прецедентные тексты имеют историко-культурную, страноведческую ценность. Лингвокультурологический подход отражается в работе Г.Г. Слышкина. По его мнению, прецедентные тексты, обладая аксиологической значимостью, несомненно, являются компонентом культурной значимости и, следовательно, их знание необходимо для осуществления коммуникации как межкультурной, так и внутри одной культуры.

На наш взгляд, онимы следует рассматривать как сложный лингвокогнитивный и речевой знак, имеющий не только языковые, когнитивные и культурные свойства, но и дифференциальные, функциональные и аксиологические признаки, проявляющиеся в прагматической речевой деятельности говорящего. Изучение онима в широком аспекте позволяет, по мысли Д. Лайонза, «много того, что они (другие лингвисты) изучали бы не в рамках семантики, а в рамках дисциплины, получившей название прагматики» [8]. В рамках прагматики акцентируется внимание на функционировании языка в коммуникации, где акцентируется внимание на «контекстно обусловленных и субъективных аспектах смысла» [8], где выявляется «отношение между знаком и его интерпретатором, то есть тем, кто этот знак создаёт (продуцирует и понимает) [9]. Именно в речевой деятельности выявляется не только субъективное, оценочное отношение говорящего к ониму, но и его смыслы, позволяющие актуализиро-

вать когнитивные (ментальные), культурные (ценностные, фоновые), коннотативно-прагматические (субъективное отношение субъекта, его оценка). В этом случае приемлемая точка зрения А.В. Суперанской, характеризующей имена собственные как рече-языковую категорию, реализующую три типа информации: речевую, языковую и энциклопедическую [10, с. 11]. Однако суть речевой информации исследователем полностью не раскрыта, ибо исследование языкового знака в функционально-прагматическом аспекте актуализировалось в последнее время в связи с изучением коннотативных созначений слова, его смыслов, актуализирующих её в речевой деятельности говорящего. В связи с этим приемлемым представляется нам утверждение о лингвокогнитивной и прагматической сущности онима, реализующего лингвокогнитивное содержание (языковое значение, денотативное значение) при помощи вербальных средств языка и актуализирующего смыслы (культурные, прагматические) в речевой деятельности. Так, прецедентное имя «Абай» рассматривается нами в качестве знака, имеющего лингвокогнитивную, культурную и прагматическую сущность. Имя собственное «Абай» выражает денотативное значение «внимательный». Переносное значение слова «абай» следующее: *осторожный, осмотрительный*¹. Культурное созначение слова «абай» заключается в его ценностной значимости для носителей казахской культуры. Имя «Абай» ассоциируется с его идеей о единстве народа. В «Слове третьем» Абай объясняет причины разрозненности казахов, заключающиеся в их пороках (лени, трусости, алчности, склонности к стяжательству, воровству). В «Слове шестом» поэт говорит, что «добиваться единства ценой скота – вот начало нравственного падения». Единство народа, по его мнению, «должно быть в умах, а не в общности добра» [11, с. 278]. Вторая ценность – идея, высказанная Абаем – это идея осознанного отношения человека к самому себе, к своей жизни, к окружающим. Абай утверждает, что врагами человечества являются злословие, ложь, бахвальство, лень и расточительство, а главными его ценностями являются требовательное

¹ Казахско-русский словарь. Алматы: Дайк-Пресс, 2002. 1008 с.

отношение к самому себе, трудолюбие, ум, умение быть милосердным и совестливым [11]. Оним «Абай» рассматривается нами как культурный стереотип, понимаемый как отражённый в сознании народа образец поведения, образ жизни достойного человека, сложившийся на основе высказываний Абая об образе жизни полноценного человека согласно его принципу «Адам бол». Именно ценностный образ «Адам бол» и лежит в основе культурного стереотипа «Абай» как упрощённое представление об основной ценностной идее поэта.

Культурно-языковой стереотип «Абай» детерминирован культурой, что проявляется в форме фиксации социокультурного опыта известного поэта, отражённого в его произведениях.

Оценочный компонент культурно-нравственного стереотипа выражает ценность-нормы общества, соотносящиеся с оценочными предикатами «хорошо», «плохо». Абаям в процессе оценочной категоризации нравственных понятий «добро-зло», *совестливый (иманды адам) – бессовестный (имансыз), милосердный – немилосердный* и др. способствует выработке норм поведения человека.

Культурно-языковой стереотип синонимичен ассоциативному стереотипу, понимаемому как устойчивая, организованная форма социокультурного опыта народа, передающая в упрощённой вербальной форме социокультурный опыт оценивания известного поэта, мыслителя. Ж.А. Джамбаева утверждает, что аксиологические стереотипы включают в себя собственные свойства предметов, образующих набор стандартных признаков, стандартную оценочную реакцию на данные признаки и стереотипное представление о социально-обусловленном месте объекта в системе ценностей данной культу-

ры [12, с. 17]. Аксиологический стереотип «Абай» выражает стандартную, закреплённую за данным именем позитивную реакцию казахского народа о поэте.

Прагматический признак онима «Абай» способствует выяснению субъективного отношения носителей разных языков к данной феноменологической личности, их оценке, выявляемых в процессе изучения имени собственного в рамках конструкции «прецедентная установка + имя собственное». По мысли Е.С. Кубряковой, именно данная конструкция оказывает содействие в выявлении культурно-когнитивного потенциала прецедентного имени. В ней имя собственное рассматривается как пропозиция, актуализирующая знания, а пропозициональная установка означает предрасположенность субъекта к определённому видению объекта [13].

В работах А.Н. Крюкова, Т.А. ван Дейка высказывается мнение о прецедентных именах как прагматических знаках, актуализирующих свои значения, позитивные или негативные субъективные отношения, оценку в ходе коммуникативной деятельности общающихся [14; 15].

Апелляция в имени «Абай» позволяет говорящему выразить оценку данной прецедентной личности, показать своё позитивное субъективное отношение к нему. Такое отношение говорящих и высокая оценка феноменологической личности отразились в пословице, пожеланиях (*Жамбылдың жасын берсін, Абайдың басын берсін! Абайдай бол!*).

Таким образом, анализ прецедентного феномена «Абай» даёт представление о лингвокогнитивной, культурно-прагматической сущности данного имени, позволяет выявить различные знания о нём, оценку личности, отношение носителей языка и культуры к нему.

Список литературы

1. *Сергеева Г.Г.* Прецедентные имена и понимание их в молодёжной среде (школьники 10–11 классов): дис. ... канд. филол. наук. М., 2005. 197 с.
2. *Супрун В.И.* Ономастическое поле русского языка и его художественно-эстетический потенциал. Волгоград: Перемена, 2000. 172 с.
3. *Щербак А.С.* Когнитивные основы региональной ономастики. Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2012. 319 с.

4. Болдырев Н.Н. Теоретические основы языковой концептуализации // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке. М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2009. С. 25-77.
5. Щербак А.С. Ономастические категории: соотношение языковых и когнитивных структур // Вопросы когнитивной лингвистики. 2012. № 4. С. 78-83.
6. Голубева Н.А. Слово. Текст. Дискурс. Прецедентные единицы // Язык, коммуникация и социальная среда. Вып. 5. Нижний Новгород, 2007.
7. Голубева Н.А. Прецедент и прецедентность в лингвистике // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2008. № 3. С. 56-61.
8. Лайонз Д. Лингвистическая семантика. Введение. М.: Языки славянской культуры, 2003.
9. Моррис Ч. Основания теории знаков // Семиотика. М., 1983.
10. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. М.: Наука, 1973. 366 с.
11. Кунанбаев Абай. Қарасөздер [Слова-назидания]. Семей: Международный клуб Абая, 2001. 368 с.
12. Джамбаева Ж.А. Аксиологические стереотипы языкового сознания казахстанцев: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Кокшетау, 2010.
13. Кубрякова Е.С. Язык и знание на пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. М., 1997.
14. Крюков А.Н. Фоновые знания при обучении иностранному языку. М., 1984. 27 с.
15. Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. М.: Прогресс, 1989.

References

1. Sergeyeva G.G. *Pretsedentnyye imena i ponimaniye ikh v molodezhnoy srede (shkol'niki 10–11 klassov): dis. ... kand. filol. nauk* [Precedent Names and Their Understanding in the Youth Environment (Pupils of 10-11 Grades). Cand. philol. sci. diss.]. Moscow, 2005, 197 p. (In Russian).
2. Suprun V.I. *Onomasticheskoye pole russkogo yazyka i ego khudozhestvenno-esteticheskiy potentsial* [The Onomastic Field of the Russian Language and Its Artistic and Aesthetic Potential]. Volgograd, Peremena Publ., 2000, 172 p. (In Russian).
3. Shcherbak A.S. *Kognitivnyye osnovy regional'noy onomastiki* [Cognitive Basis of Regional Onomastics]. Tambov, Publishing House of Derzhavin Tambov State University, 2012, 319 p. (In Russian).
4. Boldyrev N.N. *Teoreticheskiye osnovy yazykovoy kontseptualizatsii* [Theoretical basis of language conceptualization]. *Kognitivnyye issledovaniya yazyka. Vyp. IV. Kontseptualizatsiya mira v yazyke* [Cognitive Studies of Language. Issue IV. Conceptualization of the World in Language]. Moscow, Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences Publ.; Tambov, Publishing House of Derzhavin Tambov State University, 2009, pp. 25-77. (In Russian).
5. Shcherbak A.S. *Onomasticheskiye kategorii: sootnosheniye yazykovykh i kognitivnykh struktur* [Onomastic categories: correlation of language and cognitive structures]. *Voprosy kognitivnoy lingvistiki – Issues of Cognitive Linguistics*, 2012, no. 4, pp. 78-83. (In Russian).
6. Golubeva N.A. *Slovo. Tekst. Diskurs. Pretsedentnyye edynitsy* [Word. Text. Discourse. Precedential units]. *Yazyk, kommunikatsiya i sotsial'naya sreda – Language, Communication and Social Environment*, Issue 5, Nizhny Novgorod, 2007. (In Russian).
7. Golubeva N.A. *Pretsedent i pretsedentnost' v lingvistike* [Precedent and precedence in linguistics]. *Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo gumanitarnogo universiteta – Herald of Vyatka State University*, 2008, no. 3, pp. 56-61. (In Russian).
8. Layonz D. *Lingvisticheskaya semantika. Vvedeniye* [Linguistic Semantics. An Introduction]. Moscow, Yazyki slavyanskoy kul'tury Publ., 2003. (In Russian)
9. Morris C. *Osnovaniya teorii znakov* [The grounds of the theory of signs]. *Semiotika* [Semiotics]. Moscow, 1983. (In Russian).
10. Superanskaya A.V. *Obshchaya teoriya imeni sobstvennogo* [General Theory of the Proper Name]. Moscow, Nauka Publ., 1973, 366 p. (In Russian).
11. Kunanbayev Abay. *Қарасөздер* [Book of Words]. Semey, Abai International Club Publ., 2001, 368 p. (In Kazakh).
12. Dzhambayeva Z.A. *Aksiologicheskiye stereotipy yazykovogo soznaniya kazakhstantsev: avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk* [Axiological Stereotypes of the Linguistic Consciousness of Kazakhstan People. Cand. philol. sci. diss. abstr.]. Kokshetau, 2010. (In Russian).

13. Kubryakova E.S. *Yazyk i znaniye na puti polucheniya znaniy o yazyke. Chasti rechi s kognitivnoy tochki zreniya* [Language and Knowledge on the Way of Obtaining Knowledge about the Language. Parts of Speech from the Cognitive Point of View]. Moscow, 1997. (In Russian).
14. Kryukov A.N. *Fonovyye znaniya pri obuchenii inostrannomu yazyku* [Background Knowledge in Foreign Language Teaching]. Moscow, 1984, 27 p. (In Russian).
15. Deyk T.A. *Yazyk. Poznaniye. Kommunikatsiya* [Language. Knowledge. Communication]. Moscow, Progress Publ., 1989. (In Russian).

Информация об авторах

Абишева Клара Мухамедияровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры социально-гуманитарных и языковых дисциплин. Университет «Туран-Астана», г. Нур-Султан, Республика Казахстан. E-mail: abishevakm@mail.ru

Вклад в статью: идея исследования, написание части текста и редактирование текста.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2089-6601>

Сейдахметова Римма Ганиевна, профессор кафедры социально-гуманитарных и языковых дисциплин. Университет «Туран-Астана», г. Нур-Султан, Республика Казахстан. E-mail: rimma_sg@list.ru

Вклад в статью: работа с литературными источниками, написание части текста статьи.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3347-466X>

Искакова Жазира Максutowна, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных и языковых дисциплин. Университет «Туран-Астана», г. Нур-Султан, Республика Казахстан. E-mail: oasis-jas@mail.ru

Вклад в статью: работа с литературными источниками, написание части текста статьи.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0940-615X>

Конфликт интересов отсутствует.

Для контактов:

Абишева Клара Мухамедияровна
E-mail: abishevakm@mail.ru

Поступила в редакцию 03.02.2020 г.
Поступила после рецензирования 16.03.2020 г.
Принята к публикации 20.03.2020 г.

Information about the authors

Klara M. Abisheva, Doctor of Philology, Professor, Professor of Socio-Humanitarian and Language Disciplines Department. Turan-Astana University, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan. E-mail: abishevakm@mail.ru

Contribution: study idea, part of manuscript text drafting and manuscript editing.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2089-6601>

Rimma G. Seidakhmetova, Professor of Socio-Humanitarian and Language Disciplines Department. Turan-Astana University, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan. E-mail: abishevakm@mail.ru

Contribution: work with literary sources, part of manuscript text drafting.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3347-466X>

Zhazira M. Iskakova, Candidate of Philology, Associate Professor of Socio-Humanitarian and Language Disciplines Department. Turan-Astana University, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan. E-mail: oasis-jas@mail.ru

Contribution: work with literary sources, part of manuscript text drafting.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0940-615X>

There is no conflict of interests.

Corresponding author:

Klara M. Abisheva
E-mail: abishevakm@mail.ru

Received 3 February 2020
Reviewed 16 March 2020
Accepted for press 20 March 2020